

# LA VOZ DEL PUEBLO

SEMANARIO DEMOCRATICO

AÑO II  
En Elche, un mes. . . 0'25 pesetas  
Fuera, trimestre. . . 1

Número suelto 5 céntimos

Elche 14 de Abril de 1912

DIRECCIÓN Y ADMINISTRACIÓN  
Uberna 2 principal

La correspondencia al Director.  
No se devuelven los originales.  
Anuncios á precios convencionales.

NÚM. 50

## LA CUESTIÓN SOBRE EL TÉRMINO MUNICIPAL DE SANTA-POLA

De todos los asuntos sometidos á la deliberación de nuestro Ayuntamiento en la sesión celebrada el último miércoles, el único que reviste excepcional importancia es la exposición tramitada por el Ayuntamiento de Santa-Pola en petición de una parte de los terrenos municipales de Elche para formar el término rural del vecino pueblo.

Esta petición ha sido siempre la pesadilla de Santa-Pola. En tiempos del Sr. Rodríguez se celebró en el Ayuntamiento una reunión, á la que concurrieron elementos de D. Andrés Tarí, de D. José Gómez y del Sr. Rodríguez, que representaba la política de D. Alberto Ganga, y todos, juntamente con algunos señores de Santa-Pola, dejaron solucionado el asunto con toda claridad; los de Santa-Pola, insistiendo en la petición de terrenos ilícitos para formar el suyo propio, y los de Elche en la negación absoluta á desprenderse de un palmo de lo que les pertenecía.

Así las cosas pasó el tiempo y ambos pueblos guardaron la misma actitud respecto de sus resoluciones. Ahora, los de Santa-Pola han vuelto á recurrir al terreno oficial y el miércoles, como antes decimos, se puso sobre el tapete municipal el expediente.

Si en Elche todo el mundo se diera cuenta del asunto que nos ocupa y reconociera que no se trata de un asunto político, sino puramente local, de nuestra patria chica y que á todos nos afecta é interesa por igual, nos apiñaríamos en apretado haz para protestar de la petición del vecino pueblo y nos opondríamos resueltamente á todo aquello que pudiera mermar nuestros intereses y nuestra representación territorial; pero como aquí nunca falta gente desaprensiva que empuje estas cosas con personalismos y con egoísmos infundados, de ahí que siempre se trate de llevar la duda al ánimo de los demás, para sembrar la desconfianza y para que el pueblo todo no intervenga en aquellos asuntos que tanto le interesan.

La prueba la tenemos á la vista. En el cabildo de referencia, el concejal D. Francisco Fluxá Bañón, después que hablaron el señor Alcalde y D. Tomás Alonso, protestando de la petición que hacia el Ayuntamiento de Santa-Pola, dijo que en el asunto del expediente había *gato encerrado*, dejando traslucir—según nos informan, puesto que nosotros no

asistimos á la sesión,—que alguien estaba interesado ó tenía comprometida su palabra en favor del vecino pueblo.

Aun hay más: el Sr. Fluxá Bañón ha dicho en la calle ó en el café, que son los lugares predilectos para hacer prácticas con su oratoria, que él conocía la verdad del asunto, que él estaba en antecedentes de todo cuanto sucedía. Y como las acusaciones no se deben hacer embocadamente, ni menos en las puertas de la calle ni en las mesas de café, tratándose de un señor Concejal, nosotros le invitamos para que oficialmente, haciendo responsable de sus manifestaciones, significándolas en las actas de las Sesiones del Ayuntamiento, diga la verdad de lo que sucede, explique eso del *gato encerrado*, porque si es verdad y no lo dice, resultará un traidor á su pueblo, y si es falso y solo ha sido su deseo infiltrar la desconfianza, entonces nos resultará uno de los tantos vulgares comentaristas.

Nosotros tenemos que hacer constar: 1.º Que ni D. Andrés Tarí Sánchez, ni D. Manuel Gómez Valdivia, ni juntos ni separados, han hablado con nadie respecto al asunto que nos ocupa, por lo cual no puede existir ningún compromiso de palabra empeñada. Y

2.º Que tanto D. Andrés Tarí Sánchez como D. Manuel Gómez Valdivia, é igualmente los amigos que con ambos señores hacen causa común, son acérrimos partidarios de que Elche no se desprenda de un palmo de tierra de su pertenencia.

Y ahora vamos á manifestar nuestra opinión en términos generales: el expediente debe estudiarse con todo detenimiento, no sugetándose al plazo que desea la Diputación provincial, sino tomándose para ello todo el tiempo que sea necesario, puesto que se trata de un asunto que á todos interesa y todos deben ocuparse de él, desde el más intransigente republicano hasta el más intransigente tradicionalista, pasando por los partidos monárquicos, ya que de todos es y todos tenemos el deber de ocuparnos de nuestras cosas.

Además, la negativa que se oponga á las pretensiones de nuestro vecino pueblo de Santa-Pola debe hallarse fundada, reseñando lo que en casos análogos ocurre, como por ejemplo en Torreveja, donde no hay un palmo de término municipal, y se da el caso de que al dar un paso en la última casa del pueblo se intro-

duzca uno en la jurisdicción de Orihuela, sin que jamás á los de Torreveja se les haya ocurrido hacer una petición que redundaría en perjuicio de un pueblo hermano que todos los años le proporciona pingües ganancias.

Lo mismo que decimos de Torreveja podemos argüir con infinidad de poblados existentes en muchísimos lugares de España, entre otros en Murcia, donde hay grandes caseríos que solo tienen un Alcalde pedáneo, por que en su totalidad pertenecen al término municipal de Murcia.

Por otra parte el Ayuntamiento, antes de resolver, debe tener en cuenta un expediente antiguo ya tramitado con el mismo objeto que el presente, y en el cual emitieron un informe, que prevaleció, y era contrario á las pretensiones de Santa-Pola, si mal informados no estamos, los señores Don Aureliano Ibarra Manzoni, D. José Gómez Aznar y D. Andrés Tarí Sánchez, pues no es lícito ni conveniente prescindir de un antecedente de tanta importancia, que quizás ya nos dé prejudgada la cuestión á nuestro favor.

Así es como deben estudiarse estas cuestiones, elevándolas, no empaquetándolas, y cuando en la tramitación del expediente, ó en cualquier otro momento, aparezca ó se vea quienes son los defensores y los contrarios á la idea, juzgarlos entonces cual merezcan.

Nosotros exponemos á la consideración del Concejo de nuestro pueblo, la siguiente proposición: Invitar á una manifestación ó exposición á todos los habitantes de las partidas limítrofes á Santa-Pola, á aquellas partidas que pretende Santa-Pola poseer, para que consignen su vehementísimo deseo de continuar bajo la jurisdicción del Ayuntamiento de Elche y, por lo tanto, no aceptar la intromisión del pueblo que las desea.

Nosotros estamos dispuestos en todas partes á combatir cara á cara y frente á frente la solicitud de los de Santa-Pola, porque nunca jamás hemos sido partidarios de que Elche perdiera nada de lo que para honra suya posee. Y como el asunto es de suma importancia y todos debemos ser uno para combatirlo, nadie debe ir con la cara descubierta sembrando la falsedad y el engaño, porque eso dice muy poco de la seriedad y de la caballerosidad de las personas, y si debemos apiñarnos todos juntos para defender lo que legítima-

mente nos pertenece y nadie legalmente puede usurparnos.

Nunca debió Santa-Pola recurrir al procedimiento empleado. Si no consigue su propósito, nada habrá realizado y si, por el contrario, alcanzara algo, ello serviría para marcar una línea divisoria entre dos pueblos amigos, cuyos perjuicios serían forzosamente mayores para Santa-Pola que para Elche.

Como el asunto tiene extraordinaria importancia, prometemos ocuparnos repetidas veces en estas columnas, con la extensión que su valor requiere.

### El cierre de Bars y tabernas

Nunca hemos sido partidarios de sacar la vindicta pública los defectos de las personas, sin haber recibido antes las intemperancias de aquellas. Hemos seguido el método que nos ha enseñado la prudencia, pero cuando nuestro silencio en vez de aconsejarles el comedimiento les alienta en su censurable proceder, entonces tenemos que romper con nuestra natural pasividad y, cara á cara, comenzar la lucha.

A las baladronadas de Cheroniet y Paco Quesada hemos tenido que oponer la cortapisa de nuestra réplica; igualmente tenemos que hacer con la conducta que sigue Pepe Bernad Valero.

Pepe Bernad Valero es un hombre inteligente cual el que más en el negocio que lleva entre manos; no tiene competidores; cuantos establecimientos existen en la localidad dedicados al mismo ramo, no pueden igualarse en nada al suyo. Si Pepe Bernad Valero se limitara á la misión encomendada á aquellas personas que, como él, están al frente de un importante establecimiento, sería un hombre ejemplar; pero Pepe Bernad Valero tiene un defecto capitalísimo: su lengua. Habla mucho, con exceso, y su charla es mordaz, charla que hierre y ofende, que hace mucho daño por que es injusta.

De nosotros ha hablado mal muchas veces; hemos llamado y no se ha corregido. Estos días, con motivo de las fiestas de Pascua, ha despotricado á su sabor. Ha dicho en todos los sitios donde ha encontrado quien le escuchara, que estábamos atravesando una época de inquisición, que Elche se encontraba en estado de sitio, que la democracia que gozamos es la antitesis de lo que debiera ser, y, francamente, nosotros no estamos dispuestos á tolerar á Pepe Bernad Valero que haga sus correrías por

los cerros de Ubeda, en perjuicio de la verdad y de nosotros mismos.

Y como hemos resuelto contestar, vamos por puntos á desahacerlas sacando á relucir el motivo poco edificante que tiene para obrar así.

Pepe Bernad Valero asegura que estamos atravesando una época inquisitorial, por que la autoridad, con muy buen acuerdo, ordenó que los días de Pascua se cerraran los bars y las tabernas á las ocho de la noche.

Esa medida plausible ha despertado las iras del Sr. Bernad Valero.

Exponer los motivos que han inducido á la Autoridad á tal extremo, nos parece inútil, por que todo Elche sabe que en esos días de alegría y jolgorio, se sale de merienda al campo, se come y se bebe, y se consienten libertades que sin medidas de precaución, pudieran ocasionar tristezas y desgracias.

Para demostrar que el acuerdo del Sr. Alcalde ha dado el resultado apetecido, tenemos la satisfacción de consignar que durante los días de *mona*, ni ha sido nadie conducido á la prevención, ni ha visitado nadie el establecimiento de la Cruz Roja, excepción hecha de un caso personalísimo ocurrido en las afueras de la población, que la autoridad no pudo evitar y que carece en absoluto de importancia; y eso que para nosotros es una satisfacción gratísima, para Pepe Bernad Valero parece ser una medida de represión y contraria á las libertades democráticas.

Y es que, para nosotros, la tranquilidad de los hogares y el bien general, valen más que los cinco ó diez duros que pudieran ganarse los dueños de los bars y cafetines y tabernas, y de ahí que discrepemos en nuestras opiniones con el Sr. Bernad Valero.

Califica de estado de sitio Pepe Bernad Valero, las medidas tomadas estos días. Es injusta su afirmación. En tiempos de Don Andrés Tarí y D. Alberto Ganga se ha obrado igual. Y si esto no fuera suficiente, vea lo que ocurre fuera de Elche y se convencerá de que la prevención, es la medida que toda autoridad sensata debe tomar.

En Andalucía ocurre durante los tres días de Carnaval, un caso idéntico al que aquí pasa en los días de Pascua. Se sale al campo de merienda, se canta, se baila, se ríe y se goza.

En Linares, por ejemplo,—citamos Linares, por que allí hemos pasado esos días—apenas empezado el Carnaval, la autoridad ordena el cierre de los es-

tablecimientos de bebidas y ya no se abren hasta después de pasados los días de Carnestolendas.

Con esa medida, los días pasan alegres sin que una mancha de sangre empañe la virginal pureza de la alegría que todos sienten.

¿Y no es una satisfacción para todos aquellos que velan por la tranquilidad del pueblo, quedándose a pasar tan extraordinarios días, que nos separan de nuestra vida cotidiana, volvamos a nuestras costumbres, sin lamentar desgracias personales y sin llevar la intranquilidad al hogar doméstico?

Pepe Bernad Valero no opina así.

Tiene motivos para protestar. Pepe Bernad Valero ha vivido siempre al fámpero de las situaciones políticas, y como hoy no puede vivir más que al amparo de la justicia y de la equidad, como todo el mundo, por eso grita y dice cuantas tonterías se le ocurren.

Pepe Bernad Valero ha hecho en la Administración de consumos las cuentas del Gran Capitán. Ha entrado cuantas mercancías ha tenido por conveniente sin arreglar las cuentas más que a gusto de su paladar.

Esto que ya en otra ocasión se le ha dicho en estas columnas, aunque él lo niegue, nosotros lo aseguramos y LA VOZ DEL PUEBLO dice la verdad siempre, pese a quien pese.

De modo que como hoy Pepe Bernad Valero no puede hacer nada de lo que otras veces ha hecho, como hoy se mide a todo el mundo igual, por eso protesta y ofende y habla de inquisición y de estado de sitio y de falsa demoracia.

Puede decir lo que quiera que aquí estamos nosotros para contestarle.

Sobre estos días de Pascua podemos decir que el pueblo ha gozado, ha salido de fiesta, ha cantado las tradicionales habaneras sin ofender a personas ni creencia alguna, y eso que, como antes decimos, es una satisfacción para todos nosotros porque demuestra la cultura del pueblo de Elche, vale más, mucho más que todas las interesadas censuras que nos pueda dirigir Pepe Bernad Valero.

## El mártir del Gólgota.

Sansano no desperdicia ocasión para incensarse. Desde Colón a las figuras más salientes contemporáneas, a todos les ha encontrado algo puramente sansanista. No satisfecho con codearse «ad libitum» con tan gloriosos personajes, la emprende la semana pasada con el Nazareno y parangona el drama del Gólgota con su vida.

A nosotros todo nos parece bien porque no sentimos animosidad contra Sansano, pero con franqueza hemos de confesar que nos resulta demasiado que se compare con Jesucristo. Un poquito menos, baja algo el diapasón y todos le dejaremos que se recree con sus sueños de grandeza.

De seguir así, en orden ascendente, no sabemos a quien sacrificará mañana en holocausto de su popularidad.

## BLANCO Y NEGRO

Nos es grato consignar que la laureada banda de música que tantos triunfos ha conseguido para ella y para nuestro pueblo, ha vuelto de nuevo a formarse con el beneplácito de todos los amantes del arte divino y de la prosperidad de nuestra patria chica.

Las activas gestiones del nunca bien ponderado Cura de Santa María, Dr. Luis Tortosa y de nuestra primera autoridad, han dado el fruto apetecido. No podía resultar menos. Cuando a todos les mueve un pensamiento elevado, cuando todos sienten el arte con toda su grandeza y magnitud, las pequeñas rencillas se borran con facilidad, por que siempre es más noble y más digno deponer pequeñeces ridiculas, que sacrificar una entidad artística de fama reconocida que honra al pueblo.

En los pasados días de Semana Santa merecieron unánimes elogios de los ilicitanos, algunas de las piezas ejecutadas por «Blanco y Negro» con suma pureza de dicción.

Entre ellas recordamos la hermosa marcha fúnebre de nuestro querido amigo Alfredo Javaloyes, titulada *Via Crucis*, la marcha regular *Nuestra Sra. de la Misericordia* y la delicada polka *Carnaval parisien*.

Si como tenemos entendido se lleva a cabo todo cuanto se proyecta en bien de la banda de música, no será lejano el día que contemos en Elche con una nutridísima corporación artística, que dará honra y provecho a nuestra hermosa ciudad.

Nosotros aplaudimos todo cuanto se haga y no discutimos el galardón del triunfo. La mano bienhechora del virtuoso párroco de Santa María será siempre digna de plácemes, como también cuantas gestiones haya podido hacer nuestra primera autoridad.

Con esto queda contestada *La Libertad* de todas aquellas cosas que sobre el particular escribe.

## Por la cultura

Elche, histórica Ciudad, cuyo nombre tan gratamente suena al oído; Elche, hermoso oasis adonde vienen tantos españoles y extranjeros a admirar sus bellezas y descansar entre sus erguidas y esbeltas palmeras; Elche, cuna de tantos insignes y proclares varones que se han distinguido por su talento en las ciencias, en las letras y en las artes, ha sido la elegida para dar la batalla decisiva en favor de la cultura nacional. Este día quedará grabado entre los amantes de la enseñanza con caracteres indelebles, porque es difícil, mejor dicho, imposible que hayan latido tan unánimes todos los corazones como en este memorable día para coadyuvar a la realización de tan grandiosa obra.

Además de nuestros queridos compañeros, mártires que se sacrifican y desvelan por sembrar y difundir la semilla de la educación e

instrucción en Asambleas y reuniones, nos prestan su valioso concurso señores de tan reconocido mérito, que podemos asegurar que dicho día será el tan suspirado por cuantos se preocupan del porvenir de sus hijos y por el bienestar de sus pueblos.

Las autoridades, con un celo que las enaltece, han procedido con tanta amabilidad y deferencia para con los organizadores de esta Asamblea que nos han cedido el Salón de sesiones para este acto y nos honrarán con su presencia.

La Prensa toda, sin distinción de colores ni de matices, ha coadyuvado a dar publicidad desde las columnas de sus ilustrados semanarios, con un celo y entusiasmo que les ha hecho acreedores a los mayores elogios.

Resumiendo: el día 14 de Abril de 1912 debemos grabarlo en letras de oro y esculpirlo en mármoles para que nuestros venideros admiradores la obra magna que hemos realizado en fecha tan memorable.

Pueblo de Elche, acudid a la Asamblea, contribuid con vuestra presencia a dar más solemnidad y esplendor al acto, y haciéndolo así, se verán colmados los deseos del maestro más antiguo de esta localidad, aunque el más humilde, que os saluda a todos cariñosamente.

LUIS CHORRO.

Elche 14 Abril 1912.

## Santiago Pomares Ibarra

En la plenitud de la vida, cuando comenzaba a saborear el fruto de una labor sostenida sin descanso durante treinta años consecutivos para revestir a los suyos de aquellos dones y prestigios con que él viviera, con el cariño de todo un pueblo, y en medio de unánime sentimiento, el último jueves, 11 de los corrientes, a las siete de la tarde, dejó de existir Santiago Pomares Ibarra, Sub-Delegado de Medicina, Médico titular de este Ayuntamiento y Forense de este juzgado, modelo de esposo y padre, amigo carísimos de todos y uno de los hombres más eminentes de la presente generación ilicitana, y que mayores servicios han prestado a su pueblo, acudiendo siempre diligente y desinteresadamente a otorgar los trabajos profesionales.

El jueves, cuando se hizo pública la noticia de la muerte de Santiago, se produjo una unánime expresión de dolor en todo el pueblo: la Glorieta y los alrededores de la casa mortuoria perdieron su habitual animación; todos los semblantes llevaban un sello de tristeza; no se hablaba más que de Santiago, de su muerte, de su familia; unánimemente se recordaba aquel hermosísimo corazón, incapaz de cuanto fuera mal, siempre dispuesto al bien y al favor. Era, por desgracia, la recompensa póstuma.

Y es que Santiago no tenía enemigos, no podía tenerlos, porque por encima de su inteligencia, y su laboriosidad, y su erudición, sobresalía en él aquella cualidad que más le distinguía, su bondad, bondad peculiarísima suya, que no se adquiere por estudio ni se posee por conveniencia, sino que era en él algo congénito, innato, que le llevaba a tener razón cuando hablaba, a acertar cuando profetizaba, a consolar en el disgusto, a distraer en

la tristeza, y ser siempre el hombre bueno y simpático, de trato agradable y afectuosa compañía.

Con Santiago Pomares hoy, como con Luis Lorente ayer, se pierde uno de esos hombres que llenaban el pueblo; se le veía en todas partes, se encontraba en todos los sitios; saludarle equivalía a entretenerse media hora deleitándose con su inagotable ingenio: a los que le han tratado no se les olvidarán nunca la serie de sus graciosísimos chascarrillos; así apuró en muchas ocasiones las amarguras de la vida.

Dedicado por completo a su carrera, la política para él era una cosa secundaria; pero era lealísimo amigo de D. Manuel Gómez, estaba a su lado y con él asistía a los actos políticos oficiales, figuraba como uno de los socios del círculo canalejista, y ni un instante se entibió en lo más mínimo la gran amistad que les unía: por eso decía el jueves D. Manuel Gómez, con razón, que había perdido uno de sus mejores amigos en Elche.

El entierro se verificó el viernes a las cinco de la tarde; llevaban las cintas D. Andrés Tari, D. Joaquín Botella, D. Manuel Martínez, D. Luis Gómez, D. Carmelo Serrano y D. Gabriel Ruiz.

El duelo fué despedido por el señor Cura de Santa María, D. Manuel Gómez, D. José Espinosa, don Pedro Ibarra y D. Joaquín Parreño.

El coche fúnebre iba engalanado con dos grandiosas coronas, recuerdo de la esposa e hijos del finado y de D. Manuel Gómez Valdivia, y otras dos preciosas coronas de los hermanos del malogrado amigo y de la Cruz Roja.

El acompañamiento fué lo que no podía por menos de ser: un acontecimiento extraordinario. Todo lo que en Elche tiene representación, rendía el postrer tributo a Santiago Pomares. Por todas las calles donde pasaba la fúnebre comitiva, la gente se apiñaba, en su mayoría mujeres, mostrando en sus ojos las huellas del sentimiento.

Descansa en paz el hombre que deja tan gratos recuerdos y sirvase su distinguida familia aceptar la expresión de nuestro dolor, por la pérdida de uno de nuestros queridísimos amigos.

## LA RECAUDACIÓN DE CONSUMOS

En uno de los números de *La Libertad* apareció un artículo dedicado al Sr. Gobernador en el que, entre otras falsedades, se le decía que la recaudación de Consumos disminuía de manera alarmante.

Como esa afirmación es contraria a la verdad, véome en la imprescindible necesidad de coger la pluma y emborronar unas cuartillas para que todo el mundo sepa la marcha progresiva que en esta Administración se desarrolla.

Desde Marzo del año pasado a la fecha, el ingreso en concepto de Consumos supera a los anteriores, al extremo de llamar notablemente la atención de todos las cantidades que aparecen en los libros. ¿Y sabéis a que obedece esto? Pues sencillamente a que todo el mundo paga, a que yo no puedo permitir que se establezcan distinciones, y, por eso, desde D. Manuel Gómez Valdivia hasta el último del pueblo, amigo ó enemigo, satisfacen sus

cuotas todos dentro de la más estricta rigurosidad.

La prueba está patente en los talonarios de la Administración, y yo invite a todo aquel que quiera conocerse de cuanto digo, a que gire una visita de inspección, cuyos comprobantes pondré gustoso a su disposición.

En la Administración no hay nadie que goce de privilegios, porque eso está en pugna con la Ley. Así es que, amigos ó enemigos, todos son medidos con el mismo metro, procurando siempre que nadie pueda tacharme en lo más mínimo de aquellas cosas impropias de mi seriedad y de mi honradéz.

Una cosa ha ocurrido en la Administración que ha servido de pauta a *La Libertad* para sus afirmaciones. Ello ocurrió en tiempos del señor Selva y cuando era Administrador D. José Maciá. Sin embargo, á pesar de no estar yo al frente de los Consumos, acepto toda la responsabilidad que pueda existir, como también las censuras ó elogios que se puedan prodigar al Sr. Maciá.

En los tres meses que sucedieron al Sr. Sansano, la recaudación en Consumos disminuyó visiblemente, el ingreso no respondía a los deseos de las autoridades y como la causa se desconocía, yo mismo en persona visité los principales establecimientos de la localidad, para averiguar lo que hubiera de cierto.

Y encontré que después de dos meses de no entrar casi nadie nada, los señores Hijos de Carlos Antón tenían en existencia más de mil arrobas de aceite, más de quinientos cántaros de vino y así sucesivamente respecto de los demás artículos. No fueron solo los señores Hijos de Carlos Antón, pues don Juan Boix y otros importantes establecimientos, se hallaban repletos de mercancías del tiempo del Sr. Sansano. Y esto que debiera avergonzar a *La Libertad*, como muy bien sabe, lo aprovecha como trofeo para censurar a los actuales administradores, que no han cometido otro pecado que crearse algunas enemistades por no querer transigir con tolerancias nocivas para la buena administración del pueblo de Elche.

La recaudación en Consumos es de día en día mayor y eso es una satisfacción grandísima para mí, por que demuestra el celo é interés que en su consecución nos tomamos todos.

JOSÉ ASENCIO LÓPEZ.

## ¡SACRÍLEGOS!

Chona, contesta á Sansano

Como *La Libertad* ó seya Sansano, desea que contesten sus lectores á sierta preguntita que les hace, respecto á la analogía que (según él) guarda el sublime drama del Gólgota con la infame comedia que él viene en Elche representando, como yo soy uno de sus asiduos lectores, cuya opinión requiere, voy á esponerla en cuatro letras con la franquesa que á él tanto le mortefica.

Segun de tu artículo se desprende, t' has querido, ó tan querido comparar los mismos que t' han de crucificar, con el sublime mártir del Gólgota.

Tan ciclópeo sacrilegio es merecedor de que en nombre d' Aquel, cuyo santo nombre habéis manchado con corrupta tinta, os digamos

á tus fariseos y á ti como San Cipriano: «Apartaos de mí, no os comozco; apartaos de mí, artesanos de la iniquidad.»

OH.

RECUERDOS DESPUES DE LA MONA

—¿Qué ¿se vive?
—Se hace lo que se puede. Después de estas tardes de mona estoy para que me cambien de cuerpo; tengo más dolores que la venerada Virgen.
—Pero ¿habrás gozado?
—Más que en toda mi vida.
—¿De veras?
—Como que tenía una colección de mujeres que para concurso de bellezas daban la hora.
—Cuenta, cuenta. ¿Adonde has ido estos días?
—A una casa de campo propiedad de D. Pascual Castelló.
—¿Ah! Conozco el terreno. Yo estuve allí otro año y lo pasé divinamente.
—Como que de allí solo se puede ir á la Gloria.
—Y ¿qué percal había?
—Seda pura: las de Pastor, Llopis, Antón, Pomares, Parres, Ganga, Ramirez, Asencio, Albornóz, unas señoritas de Santander....
—¿La verdadera! Eso es ya de avariciosos. ¿Para qué tanto?
—Añade además á las señoritas de Castelló, que Ascension con sus sonrisas y Mercedes con sus bromas, te dejan tonto.
—¿María Santísima! ¿Y qué hacías con todas?
—Bautizarlas con colonia.
—¿Eh?
—No sé lo que me digo. Pues hacía muchas cosas; sobre todo recrearme admirando aquellos ejemplares de mujeres españolas. ¡Qué hembras! Desde las morenas gitanas como Georgina Llopis, Rafaela Parres y tantas otras, hasta las rubias del corte de Joaquina Albornóz y Consuelito Antón, aquello era una exposición que dislocaba. ¡Se vive, hombre, se vive!
—¿No hubo ningún percance?
—Entre serafines no puede pasar nada malo.
—¿Cuanto me alegro! Y qué ¿se sale mañana?
—Es casi seguro. ¿Cómo despreciar el día más importante?
—Entonces cuenta conmigo. Yo quiero asistir á esa reunión de mujeres hermosas.
—Conforme.
—Ahí va mi mano.
—Ahí va la mía.
—¿Se vive!
—¿Se respira!
Y después de un apretón en señal de despedida, se separan en seguida y se van á la estación.

UNO.

Por ser la Virgen de la Paloma.....

JUGUETE CÓMICO

ESCENA I.

Un callejón muy estrecho, que pudiera ser muy bien el de entrada al Kursaal. Dos guardias de Seguridad y el timbre eléctrico que suena á la puerta, son las únicas notas disonantes que nos dan la sensación de que por lo menos el simpá-

tico «Paco el pianista» y los señores empresarios, se hallan en el interior de tan hermoso coliseo.

ESCENA II.

Sansano, el abogado, Pujalte, Marín, y otros que siempre están á zarpa la greña, salen del teatro con síntomas de indigestión coreográfica. Sansano y el abogado, salen como han entrado: cogidos de la mano, canturreando aquello de Simón en las «Doce y media y sereno.»

Que diferencia de ayer á hoy, lo que yo he sido y lo que soy.

Desde chiquirritín el baile es mi afición, yo he sido bailarín, de movimiento atroz.

Contratas con Ferrý y otros barracóns yo sería feliz sin cacique y sin Voz.

Cheroniet, que le sigue siempre los pasos para guardarle la espalda á su señor, recuerda súbitamente que estamos en la II escena de La Verbena, y le canta á su amo aquello de la auténtica Casta y Susana:

Cállese usted, Espinilla, con esa voz,

que lo van á llevar los del Orden á la Prevención.

ESCENA III

Personajes y cuadro, los mismos de la Escena Primera.

SAN. La Voz del cacique aumenta que es una barbaridad

PACO QUES. ¡Es una brutalidad!

CHER. ¡Es una bestialidad!

SAN. Las verdades que ella dice agotan nuestro caudal.

PACO QUES Y también el movimiento nuestras fuerzas y demás

CHER. (con sinceridad) Pues por eso justamente nos debemos retirar

El Tío Pau y Chol (sale por fin de su mutismo y repite fatidicamente)

Nos debemos retirar por farsantes y demás.

(Vanse los cuatro maldiciendo y cantando como el sereno de la auténtica Verbena de la Paloma.)

Consumos por aquí, fracasos por allá,

y dale que dale y dale que le das.

SAN. Tiene razón el Tío Pau, tiene muchísima razón.

Más si lo digo públicamente, soy un melón.

Algo me importa que La Voz, ría é ilustre á la opinión

y si me llama loco y chiquillo ¿Qué he de hacer yó?

Con elecciones y consumos sin movimiento y con razón, hoy me he quedado solamente con dos chulapos de mistó.

Algo me cuestan esos curas, pero la cosa es natural: no he de salir á todas horas en una boda popular:

Pero también algunas veces se me ha ocurrido preguntar: ¿si me querran esos chulapos por mi dinero y nada más?

Pero, ¡cá!

¡Já já já já!

En el Chorro me crié; que me busquen en el Chorro si me llegara á perder.

Voces (de pollinos, tal vez) ¡Olé!...

SAN. Todo el caudal de las fuentes es menor que el de mis ojos con sus lágrimas ardientes.

Voces (de conmisericordia) ¡Mi niña!

Voces. ¡Bendita sea la sinceridad!

SAN. (á Cheroniet.)

Bien me dijo Pujalte que no me fiara por que eres un chulapo que ni pagas ni pagas.

(Llegan los guardias y se disuelve la reunión.) Dichos y los municipales que se marchan dándole vueltas y más vueltas á cierto papelón (debe ser que les estorba lo negro, indudablemente) pero adivinando que dirá lo mismo que todas las semanas, se marchan con mucha calma cantando:

Consumos por aquí, elecciones por allá, y dale que le das,

ESCENA IV

Sansano y «La Voz» (con música del mantón de Manila.)

SAN. á «La Voz» ¿Dónde vá la opinión del cacique?

¿Dónde vá tan sincera opinión? «La Voz.» al mismo.

Voy á decir á todas las gentes, que eres hombre de mala intención.

SAN. ¿Y por qué la opinión vá contigo

Canalejas y el pueblo también? «La Voz» Porque tenemos mucha vergüenza,

pundonor y lo que hay que tener. SAN. ¿Y si á mi no me diera la gana

temerías mi furor, tal vez? «La Voz» No tememos á los Espinillas

ni á los perros que lamen tus pies. Si, ¿eh? Si, ¿eh?

SAN. Pues eso ahora ¡misimo lo vamos á ver

Y, efectivamente; Sansano, trata de estrujar, de desprestigiar y de envolver en una ola de cieno á LA VOZ. Le llama papelucho y achucha á sus jaurías para que nos arranquen la piel y ya en el paroxismo de sus iracundias, nos llama como la tía Antonia de la Verbena (sin parodia) canallas, chulapos y guripapas, hasta que llega un señor Inspector de policía (que es en este caso la opinión) y plantándole el bastón de mando en las narices le dice con voz de trueno, lo que todos hemos oído en el verdadero sainete de Don Ricardo de la Vega: «Esto se arremató

Y esto se ha arremató, por que lo digo yo.

SANSANO. que es el sereno de esta parodia, le dice al Inspector que representa á la Ley y al pueblo amigo del orden y de la razón:

Si yo toco el pito...

Y nosotros, que representamos al pueblo y á la verdadera opinión, le decimos al sereno que solo asusta á los niños, como aquel Inspector: «Ni usté aquí toca el pito ni usté aquí toca ná.»

FINAL

CORO. Por ser la Virgen de las cotorras, un hueso de Espinilla-te voy á regalar, etc.

Cae el Telón.

(N. de R.) Esta Parodia es propiedad de su autor. (D. Chona Sangonera) y nadie podrá sin su permiso reimprimirla ni representarla en Elche.

Si como esperamos, se agota pronto esta primera edición, prometemos otra más graciosísima, si cabe, corregida y aumentada.

Tenemos hecho el depósito que marca la Ley.

Informaciones de Chona Sangonera

LA MONA

Es de de suponer que todos los

moneros [d' Elche s' acoentrarán en lo mismo lamentable estado de postración y de lasitud que nos acoentraron los chicos de LA VOZ DEL PUEBLO.

«Cristo-vell y coanto s' hemos divertio, y coantos miles de monas y conecos qu' hemos consumio!

En Casa blanca, el Chorro y el Botó! l' animasión y el entusiasmo ha segude indescriptible.

¡Qué diabluras hemos presensio! ¡Coanto hemos desfrutao con el joego de la Rata y el Gat, y en particular, con el d' Inasio de La yola!

A propósito: Mos han coentao una historieta de sierto homenico que mos ha hecho la mar de grasia: acoelten y verán com ha sedio.

S' hallaba nuestro homenico comiéndose la mona en... (no amputa el sitio) coando sierto gachó, que debe ser muy amigo de tomarle el pelo á todo el mundo, dijo:—«Anemos á joegar á las peñoras. Yo haré d' Inasio. Y quieras ó no quieras, hisieron que formara parte de la rueda nuestro homenico.

—Anpesó el joego y al desir el que mandaba: San Inasio de Layola, sacó tres dedos de lengua foera di-siéndole á la ves al de la historieta:—«Saca la lengua, Toribio. Y el aludido sacó dos palmos, lo menos.

—Al ver los que joegaban una lengua tan kilométrica y tan asquerosa gritaron horrorizados:—«¿Qué se l' amague, que se l' amague!

El que mandaba, como lo que el homenico anseño, más que lengua, le había paresido una soela d' aspargatas le dijo: peñora. Y cáteate aquí que el de la lengua kilométrica no tuvo más remedio que entregar una prenda que á todos les paresió ¡un hueso de Espinilla!

Continuó el joego y otra ves el que mandaba se plantó y dijo: San Inasio, de Layola. Y sacando del bolsillo un número de LA VOZ DEL PUEBLO se puso á bailar y á cantar el Trágala al homenico.

Este no pudo resistir más y en medio de la chaqueta y de la risa general, coentan que se marchó diciendo: ¡anda los mismos que me aplaudian ayer, se burlian y se comiplasen en haserme llorar hoy!

También mos ha dicho el gachó que hasia d' Inasio, que le siguió temiendo que atentara contra su vida, pero coal no sería su sorpresa al ver que al llegar el homenico detrás d' un paller, cregude sin duda que nadie l' oía, se puso á cantar con una veu que pareixa de granota: «Ay de mí.

Ay de mí, si acabaré llorando yo que siempre rei...»

y coando acabó y vió que s' hallaba solo en medio d' un montó de palla, dise que esclamó como Bécquer con fúnebre asento: «¡Dios mío, que solos se quedan los muertos!»

Requiescat in pace.

Que tradusido en bilingüe quiere desir:

Que la palla le seya leve.

La sensatés y la coltura que ha demostraio el pueblo d' Elche durante los dias de Pascoa, ha sido muy ensalsada por los amantes verdaderos de nuestro querido pueblo.

Ni una detensión, ni un grito subversivo, ni una nota discordan-

te ha venido á empañar l' alegríay l' algaasara propias de tan retosonas fiestas.

Eato dise mucho en favor de la coltura d' este pueblo y corrobora una ves más lo que tantas veces hemos dicho: esto es, que el pueblo está ya harto de siertas predicaciones y campañas, que bien las pudiéramos calificar de infames, desde el momento que solo sirven para llevar la guerra y la entranquilidad al seno de nuestro amado pueblo.

Un aplauso también para neotras dignisimas autoridades por las medidas de prevision adoptadas para que la gran cantidad de clarete que traíamos en la pancha todos lo moneros al regreso, no se sabiera de madre com en años anteriores.

Yo de mí sé desir, que el sierto de los cafés y de las tabernas en esos dias me ha ahorrao algunas culonicas y dos ó tres borracheras. Así da gusto y foersa para gritar:

¡Viva Elche! ¡Viva la mona! ¡Viva Chona Sangonera!

ANUNCIO

El Agente ejecutivo del Ayuntamiento de esta ciudad, que suscribe.

HACE SABER: Que habiendo terminado el periodo voluntario de la cobranza del impuesto de consumos y conciertos del extrarradio de esta población correspondiente al primer trimestre del año corriente, la oficina ejecutiva para dicha cobranza se halla establecida en la calle del Canónigo Torres, número 18 (antes Empedrada.)

Lo que se hace público para conocimiento de los deudores, los cuales pueden hacer efectivas sus cuotas y evitar los gastos y perjuicios que puedan irrogarles con los procedimientos ejecutivos.

Elche 14 Abril de 1912. El Agente, RAFAEL BUYOLO.

NOTICIAS

Bienvenida

Nuestra gentil amiga la distinguida Srta. Rafaela Parres ha pasado entre nosotros los felices dias de la mena.

Mucho nos satisface los ratos agradables que ha experimentado en compañía de sus queridas amigas y de sus muchos admiradores.

Que la volvamos á ver por esta ciudad es nuestro mayor deseo.

Asamblea cultural

Á las diez de la mañana tendrá lugar en el Salón de Sesiones del Ayuntamiento, la Asamblea cultural. El acto será público.

Sesiones municipales

Con el fin de tener al corriente á nuestros queridos lectores de todos aquellos asuntos que se tramitan en los cabildos de nuestro Ayuntamiento, desde el número próximo abriremos una sección encaminada á tal objeto.

Se arriendan

los huertos titulados de Botella, situados al lado de la carretera de Alicante. Para informes dirigirse á D. Andrés Tari.

Entre nosotros.

Durante los dias de Pascoa hemos tenido entre nosotros á nuestro queridísimo amigo Don Arturo Segarra.

El jueves salió para Madrid, donde reside. Buen viaje le deseamos y hasta la vista.

Elche: Imp. de F. Riso

# SECCION DE ANUNCIOS

## BANCO DE CARTAGENA SITUACION EL DIA 29 DE FEBRERO DE 1912

ACTIVO	PESETAS	PASIVO	PESETAS
Caja y Banco de España . . . . .	5.006.587'57	Cuentas corrientes . . . . .	6.649.733'75
Fondos Públicos . . . . .	2.483.674'67	Imposiciones á fecha fija . . . . .	998.963'75
Descuentos sobre la Plaza . . . . .	8.594.479'26	Imponentes de la Caja de Ahorros . . . . .	14.981.728'47
Efectos á cobrar . . . . .	6.943.169'20	Efectos á pagar . . . . .	163.607'24
Cuentas corrientes con garantía personal . . . . .	2.771.322'86	Corresponsales . . . . .	1.632.490'11
» » » de valores . . . . .	4.450.592'84	Varios . . . . .	155.182'70
Solares en el Ensanche de Cartagena . . . . .	20.758'85	Dividendos á pagar . . . . .	20.165'50
Corresponsales . . . . .	4.209.932'04	Utilidades líquidas . . . . .	148.412'56
Varios . . . . .	821.817'80	Fondo de reserva Estatutario . . . . .	1.000.000 »
Inmuebles . . . . .	660.363'94	2.º Fondo de reserva (voluntario) . . . . .	400.000 »
Mobiliario . . . . .	123.425'39	Capital . . . . .	10.000.000 »
Cámara acorazada de Cajas de Alquiler . . . . .	64.154'66		
<b>TOTAL . . . . .</b>	<b>36.150.284'08</b>	<b>TOTAL . . . . .</b>	<b>36.150.284'08</b>
<b>VALORES NOMINALES</b>		<b>VALORES NOMINALES</b>	
Depósitos en custodia . . . . .	21.032.798'53	Depositantes de efectos en custodia . . . . .	21.032.798'53
» necesarios . . . . .	335.500 »	Acreedores por depósitos necesarios . . . . .	335.500 »
» en garantía . . . . .	5.349.656'50	Depositantes de valores en garantía . . . . .	26.717.955'03
<b>TOTAL GENERAL . . . . .</b>	<b>26.717.955'03</b>	<b>TOTAL GENERAL . . . . .</b>	<b>26.717.955'03</b>

V.º R.º  
El DIRECTOR GENERAL,  
Joaquín Payá.

EL INTERVENIOR,  
Rafael Sierra.

### GRAN TINTORERIA BARCELONESA

— DE —  
**Juan Pamblanco**  
ALICANTE

Se lavan y tiñen toda clase de prendas de señoras y caballeros.

REPRESENTANTE EN ELCHE

**CARLOS LOZANO**

### TALLER MECÁNICO

— DE —  
**LAVADO Y PLANCHADO**

Sistema Frances

**EDUARDO MARTINEZ**

ALICANTE

REPRESENTANTE EN ELCHE

**CARLOS LOZANO**

**GRAN FABRICA DE CHOCOLATES**  
MOVIDA POR FUERZA HIDRÁULICA Y DE VAPOR  
PREMIADO CON MEDALLA DE ORO  
EN LA EXPOSICIÓN DE PARÍS EL AÑO 1902  
**Francisco Brotons Ruiz**  
Fábrica en Alzabares Alto-Despacho: Troneta, 24  
— ELCHE —

DISPONIBLE

### FONDA Y RESTAURANT

— DEL —  
**COMERCIO**

**Hijos de F. Román**

Plaza Mayor 22 y Troneta 3

ELCHE

Coches á todos los trenes.

DISPONIBLE

**FÁBRICA DE YESO**  
— Y —  
GRANDES ALMACENES DE MATERIALES DE CONSTRUCCIÓN  
— DE —  
**Tomás Alonso Blasco**  
DESPACHO: D. José Ramos 18-ELCHE

Disponible

Servicio de Carruajes de Alquiler  
Á PRECIOS REDUCIDOS  
— DE —  
**José María Sánchez**  
Plaza del Salvador, núm. 5  
— ELCHE —

**José Ibarra Canals**  
MERCERÍA, PAQUETERÍA Y COMESTIBLES  
Castelar 1 y Plaza de l Salvador  
— ELCHE —

GRAN TALLER DE SASTRERÍA  
— DE —  
**RAFAEL LEGUEY**  
Géneros del país y extranjeros.—Prontitud y esmero en la confección.—Precios económicos.  
Corredera 6-ELCHE

ACADEMIA DE SOLFEO  
LECCIONES Á DOMICILIO  
**Vicente Boronat**  
Troneta, 2, 2.º  
— ELCHE —

**RELOJERIA**  
— DE —  
**Francisco Gómez**  
Precios reducidos en las composiciones y reparaciones de maquinaria.  
Corredera, 6-ELCHE

Fábrica de Aguardientes, Licores y Jarabes  
— DE —  
**JOAQUÍN PÉREZ**  
— ELCHE —  
Especialidad Anis Palma

GRAN FÁBRICA DE TEJAS PLANAS Y ABARQUILLADAS  
LADRILLOS HUECOS Y MACIZOS  
Y DEMÁS MATERIALES DE ARCILLA COSIDA  
Fabricados á motor y con hornos de los mejores sistemas  
**CERÁMICA ILLICITANA**  
**Segura, Quiles y C.ª S. en C.**  
FÁBRICA: Empalme corretera Santapola y Alicante  
Merced 18: DESPACHO-ELCHE

Disponible

Taller de Carpintería Mecánica  
— DE —  
**Francisco Sánchez Fuentes**  
Este taller está montado con arreglo á los últimos adelantos.  
Se sirven persianas y toda clase de muebles de encargo. Elegante confección. Esmero y prontitud.  
Plaza de la Merced 7  
— ELCHE —